

## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee

- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)

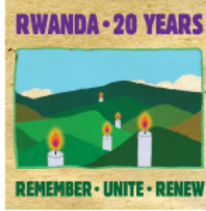
**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)



## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee

- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)

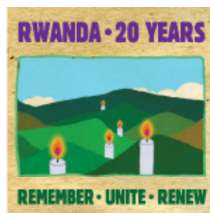
**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)



## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee

- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)



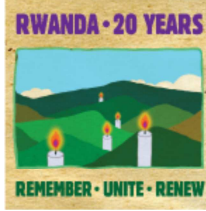
**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)



## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee

- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)

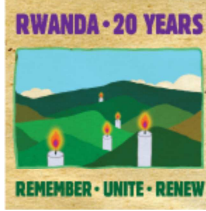
**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)



## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)

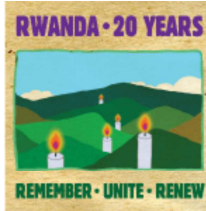
**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)



## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee



- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)

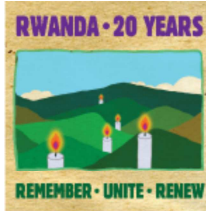
**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)



## Staff Voices: La lutte pour l'éducation des filles

Vendredi 21 mars 2014, New York | Staff Voices / Fátimazöhra Nouinou

*Fátimazöhra Nouinou est l'Assistante personnelle du Directeur des enquêtes au Bureau des services de contrôle interne (BSCI). Elle a intégré les Nations Unies en 2001; elle a travaillé pour le DPI, le DPKO, le Bureau de l'Envoyé spécial du Secrétaire général pour le tsunami, le PNUD, l'OMS et le DFS.*

À l'ONU, nous avons la chance de travailler pour la plus grande organisation internationale au monde et de vivre dans cette magnifique ville de New York. Nous sommes tous/toutes arrivés (es) ici par différents chemins. Pour certains (es) d'entre nous, pourtant, cela n'a pas été une route facile.

Je suis née dans un milieu aisé, mais l'éducation pour les filles n'était pas considérée comme un droit. Je n'ai pas eu de soutien de ma famille et ni du gouvernement pour défendre mes droits. Je me suis battue pour mon droit d'aller à l'école et, par conséquent, j'ai été victime de maltraitance. La plupart de mes camarades de classe ont été forcées de quitter l'école par les hommes de leurs familles.



J'ai été maltraitée parce que j'ai voulu étudier ma propre langue.

Je peux maintenant parler et écrire neuf langues.

On m'a interdit d'utiliser une bicyclette - les bicyclettes étaient pour les garçons, pas pour les filles !

J'ai finalement appris à piloter un avion.

### User menu

- Mon compte
- Se déconnecter

### Langues

- English
- Français

### Trouver un collègue

Répertoire global

Go

[Recherche avancée](#)

### Search

Go

iSeek  ODS

### Global Announcements

- Coming Soon - 2014 Language Proficiency Examination!
- DESAlert, 7 - 11 April
- Mine Action Week Events

[more](#)

### Announces New York

- Volunteers needed for the 2014 UN Inter-Agency Games
- UNSRC Travel Club Washington DC weekend trip 12-13 April 2014

### QuickLinks - NY

- Emergency 9-911
- Emergency Mgt (ORMS)
- Calendar of UN holidays & UN Days
- Accountability A to Z
- Ethics Office
- Reporting Wrongdoing
- Change Plan
- CMP
- DM Suggestion Box
- Umoja
- Flex Work
- Careers Portal
- inspira
- it's for real!
- Learning at UNHQ
- Temporary Job Openings
- Unite Connections
- Internal Webcast
- Journal
- News and Resources
- ODS
- UN Library
- www.un.org
- UNHQ Wi-Fi Password
- Forms
- IMIS
- SGBs, AIs, ICs

### Représentants du personnel

- Call for Nomination of Members of the Arbitration Committee

- [Staff remarks at UNOG memorial for Kabul victims](#)
- [Call for nominations for volunteers as Polling Officers](#)
- [List of candidates and elected representatives and alternate representatives](#)
- [Update on the Nominations Received as of 22 November 2013 and Election Dates](#)

[more](#)

### Community - NY

- [What is iSeek?](#)
- [The Corner / Le Coin](#)
- [Social activities](#)
- [Activities, Housing](#)
- [Bulletin Boards](#)
- [Clubs](#)
- [Greening the Blue](#)
- [Getting Around](#)
- [List of Services](#)
- [Map of UN locations in NYC](#)
- [Arriving, Leaving](#)
- [New to the UN?](#)
- [Leaving the UN?](#)
- [Appointments and staff movements](#)
- [Negotiation & Mediation](#)
- [Joint Negotiation Committee](#)
- [Ombudsman and Mediation Services](#)

On ne m'a pas permis d'avoir des amis (es) à l'école et dans le voisinage.  
J'ai maintenant des amis (es) à travers le monde entier.

On m'a interdit de voyager d'une ville à l'autre.  
J'ai fini par parcourir cinq continents.

Selon le « Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous » de l'UNESCO, plus de 15 millions de filles en âge d'être scolarisées et qui ne vont pas à l'école n'auront jamais l'opportunité d'y aller. J'aurais fait partie de ces statistiques n'eussent été ma foi, ma force et ma fierté. J'ai depuis développé un système de « PPP » : Patience, Persistance et Persévérance pour surmonter les obstacles et atteindre mes buts.

Ce ne sont pas seulement la guerre et la pauvreté qui excluent des filles de l'éducation. Les gouvernements permettent la propagation de l'analphabétisme s'ils ne condamnent pas les pères qui ont les moyens d'envoyer leurs filles à l'école mais ne le font pas, et les frères qui brutalisent leurs sœurs parce qu'elles veulent poursuivre leurs études.

Certains gouvernements construisent des boîtes de nuit et des casinos même lorsque le taux d'analphabétisme dans leur société est élevé alors que les ressources de ces nations pourraient être utilisées pour construire des écoles et des établissements scolaires. En favorisant la croissance des lieux de rencontre des noctambules, les gouvernements exposent les filles et les femmes sans éducation à la prostitution et en font des cibles faciles pour le trafic des êtres humains.

Si nous donnons à une petite fille une éducation, elle deviendra une sœur décente, une épouse digne et une mère compétente. Si nous lui refusons son droit à l'éducation, nous lui volons sa dignité et son avenir.

Les hommes peuvent jouer un rôle important dans l'accomplissement de l'égalité pour les femmes en encourageant les filles à recevoir une éducation, ou à l'inverse, ils peuvent contribuer à l'analphabétisme en empêchant les filles de faire des études.

À toutes les filles et à toutes les femmes dans le monde, j'envoie un message de « HEB »: Honneur, Espoir et Bonheur. L'Honneur parce que c'est un honneur d'être une femme; L'Espoir parce qu'aucune fille ou femme ne devrait perdre l'espoir; et le Bonheur parce que chaque fille et chaque femme mérite d'être heureuse.

### Ajouter un commentaire

Vos commentaires sur la dépêche ci-dessus sont les bienvenus.

Join the UN Cares Team for AIDS WALK NY!

- [NYC Drupal Camp 2014 at UNHQ - Sign up now](#)
- [Launch of the UNODC Caribbean Programme, 7 April 2014, 10:00AM, CR 5 NLB](#)
- [UNITAR NYO: Post-2015 Development Agenda V \(Part I and II\)](#)
- [NEW PRODUCT ! Newspapers from Library PressDirect](#)
- [IAG 2014 Fundraising Raffle](#)
- [Free introductory Capoeira Class on April](#)
- [Language and communications skills courses](#)

[plus](#)

### Photo à la une



L'ONU aide le Bureau indien de vérification des comptes, à New Delhi (20-25 mars)

### Archive mensuelle

- [avril 2014 \(11\)](#)
  - [mars 2014 \(46\)](#)
  - [février 2014 \(39\)](#)
  - [janvier 2014 \(33\)](#)
  - [décembre 2013 \(51\)](#)
- [Archive of iSeek articles before November 2013](#)

**Votre nom** Fatimazohra Nouinou

**Comment \***

Enregistrer

---

[Administration \(Login iSeek 1\)](#) | [Index du site](#) | [A propos d'iSeek](#)